

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 95 (1997)

Heft: 7

Vereinsnachrichten: STV-FVK : Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik = UTS-MGR : Groupement professionnel en mensuration et génie rural

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

suite qu'ils savaient aussi le garder, le rythme! La météo était également bienveillante. La demi-heure de beau temps, sollicitée auprès de Saint-Pierre par Andy Weller, président de la section bâloise, a été accordée. Andy va devoir rester gentil pendant longtemps pour rembourser son dû!

Juste au moment où le froid commençait à s'attaquer aux pieds, nous avons été conviés à l'apéro dans le foyer de l'hôtel Mittenza. Des âmes particulièrement assoiffées se sont rendues compte que le vin ne suivait pas aussi vite que l'an dernier à Martigny; cela n'a cependant pas eu d'influence sur sa qualité. Comme à chaque assemblée générale, au plus tard durant l'apéritif, se sont retrouvés de vieux amis et collègues du temps de leur formation ou des autres sections. C'est dans cette configuration que l'on s'est mis à table. Des rires soudains et des discussions animées dans tous les coins ont confirmé que la composition des tables était idéale.

Avec style et classe, Dominik Fenk, le major de table, a pris ensuite la direction de la soirée. Il a démontré du bon sens en choisissant judicieusement le moment des divertissements, sans rompre l'animation des tables. Je ne l'ai compris que plus tard: tout le déroulement de la soirée n'était pas le fruit du hasard, mais tiré d'un script minutieux. Mais d'abord nous avons soigné nos estomacs; l'appréciation de l'excellent dîner était audible par des discussions moins fortes, contrebalancées en revanche par une augmentation du bruit causé par le raclage des assiettes. Une première surprise était la prestation des «Hot Shoes». Aimez-vous Ginger Rogers et Fred Astaire? Alors vous avez manqué quelque chose. Leurs petits-enfants nous ont présenté une impressionnante exhibition de claquettes, et alors que nous pensions avoir tout vu, ils se sont mis au French-Cancan. Sur les jambes des danseuses il vaudrait mieux interroger les Messieurs. En revanche, en tant que gymnaste moyenne je connais l'effort qu'il faut faire pour lever celles-ci en l'air avec tant d'élégance!

Après le plat principal, une agitation soudaine était perceptible près de la porte: la tante Lisette de «Derrière le Crêt» s'était aventurée à Bâle pour approvisionner le président central démissionnaire avec ses recommandations, du thé et des sagesses de l'Emmental. Est-ce qu'il suivra ces conseils? Si jamais vous rencontrez Paul Richle sentant la goutte à plein nez, c'est qu'il a alors suivi l'un d'eux et s'est frictionné avec de la «pomme» ...!

Après la tante emmentaloise un peu bizarre, le restaurant a présenté l'un des plus fameux buffets de desserts qu'un amateur de douceurs

peut s'imaginer. A ce jour je n'ai pas réussi à trouver ce qui aurait pu manquer dans la diversité de l'offre. Il y a des gens qui considèrent la consommation de douceurs comme un «péché». Je crois, rarement peuple a péché avec autant d'application et d'empreinte que devant ce buffet!

La nuit approchait de son milieu. Les premiers visages se sont allongés, certains yeux ont rapetissé. Tout cela a disparu en un tourne-main en voyant arriver sur scène la surprise de minuit: une véritable «Guggenmusig» jouant des rythmes de samba endiablés dans une sonorité assourdissante. Les amateurs de carnaval, les danseurs de samba et les amis des lions étaient enchantés. Les éventuels microbes de la maladie du sommeil ont pris la fuite devant ce spectacle tonitruant, et ainsi tout le monde était prêt pour un nouveau passage devant le buffet de desserts ou pour une petite danse.

Plus la soirée avançait, plus les surprises se suivaient. Comment expliquer autrement que lors d'un tirage au sort, outre quelques bonnes bouteilles de vin du coin, les dernières montres ASPM, munies de batteries presque épuisées, ont été adjugées à des collègues ou leurs épouses? Peut-être suis-je quelque peu influencée par le sujet, puisque ces dernières montres étaient auparavant stockées depuis environ deux ans dans mon armoire à matériel. En tous cas j'ai déclenché l'hilarité générale lorsque... dame fortune m'a fait profiter de la généreuse distribution!

Le temps avançant, les rangs des tables ont commencé à s'éclaircir; les «pèdzes» habituelles étaient cependant toujours en train de danser, de rire et plongées dans des discussions animées. Mais l'heure appelle également les braves – et à deux heures du matin cette fête appartenait elle aussi au passé.

Chers amis bâlois, j'avais l'occasion, ensemble avec tante Lisette, de jeter un oeil dans votre script. Parfaitement préparée et d'une précision digne de la profession, que la fête s'est déroulée spontanée et légère. Vous y avez mis beaucoup de temps et d'énergie - les deux choses se sont révélées de bons investissements. Toutes nos félicitations et grand Merci! Vous ai-je donné envie? Alors je vous verrai fin avril 1998 à Aarau – nos collègues argoviens ne voudront certainement pas rester en arrière et faire moins bien que les Bâlois. Vous pouvez vous réjouir!

M. Balmer-Kämpfer, secrétaire centrale

STV-FVK / UTS-MGR

Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik
Groupement professionnel en mensuration

Neuer Name und Statuten der Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik des STV

25. Generalversammlung der FVK/STV 1997, 18. April 1997, Luzern

Die Jubiläumsgeneralversammlung begann am Nachmittag im Verkehrshaus mit der Vorführung des eindrücklichen IMAX-Films «Blue Planet». Anschliessend konnten die Teilnehmer unter der Leitung zweier charmanter Hostessen hinter die Kulissen des IMAX-Filmtheaters blicken. Alle waren beeindruckt ob der aufwendigen und ausgeklügelten Technik (Beschallung, Klima, Filmprojektion, Schallisolierung usw.). Der in verdankenswerterweise durch die Firma Leica offerierte Apéro mundete allen Anwesenden und regte zu fachlichen Diskussionen und persönlichen Gesprächen an, standen doch wichtige Geschäfte auf der Traktandenliste der nun folgenden Generalversammlung.

1. Begrüssung

Der Präsident Martin Vögeli eröffnete die 25. Generalversammlung der Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik um 17.30 Uhr. Der Präsident begrüsste speziell:

Thomas Glatthard, Chefredaktor VPK, Peter von Däniken, Vertreter KKVA und Präsident, René Sonney, Vertreter SVVK und Präsident, Paul Richle, Vertreter VSF und Präsident, Max Arnold, Ehrenmitglied FVK/STV, Beatrix Bitterli, Mitglied FVK/STV.

Entschuldigt:

Prof. Dr. M. Leupin, Leiter der eidg. Vermessungsdirektion, Mathias Hofmann, Vertreter GF-SVVK und Präsident, Christian Müller, Vertreter GP-MGR/UTS und Präsident, W. Stockmann, Vertreter FKV/SIA und Präsident, 14 Mitglieder.

Zur Traktandenliste werden weder Einwände erhoben noch Ergänzungen angebracht. Sie wird einstimmig angenommen.

2. Wahl der Stimmenzähler

Die beiden durch den Präsidenten vorgeschlagenen Stimmenzähler werden mit Applaus in der Wahl bestätigt.

3. Protokoll der GV 1996

Das Protokoll der GV 1996 wurde im Herbst allen Mitgliedern verteilt. Es wird ohne Einwände einstimmig genehmigt. Der Präsident dankt dem Aktuar für das Verfassen des Protokolls.

4. Mutationen

Dank aktiver Mitgliederwerbung bei den künftigen Studienabgängern der Ingenieurschule beider Basel konnte die Mitgliederzahl im letzten Vereinsjahr erneut erhöht werden. So zählt der Kassier heute 241 Mitglieder. Seit der letzten Generalversammlung sind folgende Berufskollegen dazugestossen:
 Ballmer Andreas, Füllensdorf
 Berweger Andreas, Braunau
 Brawand Bernhard, Interlaken
 Hug René, Neftenbach
 Moser Daniel, Effretikon
 Nickisch Stefan, Erlenbach
 Oberlin Roman, Chur
 Rupp Daniel, Zufikon
 Stucki Roger, Wiedlisbach
 Zen-Ruffinen Roger, Burgdorf
 Beerli Ralph, Lyss
 Werdmüller Oliver, Niederweningen

5. Jahresbericht des Präsidenten und Ziele für 97/98

Der Präsident zählt die wichtigsten Tätigkeiten des vergangenen Jahres kurz auf und weist in diesem Zusammenhang auf den Jahresbericht 96 hin (Beilage der STZ 3/97):

- vier Vorstandssitzungen
- Mitarbeit beim Aufbau des Kompetenzzentrum

trums INTERLIS/AVS bei der Vermessungsdirektion

- Co-Patronat der Fachtagung «CAF2000», Computer Aided Fieldwork an der Ingenieurschule beider Basel in Muttenz
 - Besichtigung der GPS-Referenzstation Zimmerwald mit Fachvorträgen über die Geodäsie beim Bundesamt für Landestopographie
 - Treffen mit der welschen Fachgruppe GP-MGR/UTS in Cully und Fachvortrag über die amtliche Vermessung vom Vorsteher der eidgenössischen Vermessungsdirektion
 - Vernehmlassung über die Revision des Prüfungsreglementes für Vermessungstechniker
 - Besichtigung Kernkraftwerk Leibstadt mit Fachreferat «Vermessungsarbeiten»
- Der Präsident würdigt die durch den Vorstand, die Experten und die Mitglieder für die Fachgruppe geleistete Arbeit und dankt allen, die sich in irgend einer Weise eingesetzt haben.
 Ziele für 1997:
- Statutenrevision der Fachgruppe soll bis zur nächsten GV abgeschlossen sein (vergl. Ausführungen Kapitel 9)
 - Intensivierung der Zusammenarbeit mit der welschen Fachgruppe (GP-MGR/UTS)

6. Rechnung 1996

Der Kassier Jakob Günthardt verteilt an der GV eine saubere Aufstellung der Rechnung 1996 unter Angabe der budgetierten Beträge. Zur Rechnung 1996 werden keine Fragen gestellt. Der Revisor Rolf Sommer verliest den Revisorenbericht vom 25.2.1997 und beantragt der



Präsident Martin Vögeli.

GV die Rechnung 1996 zu genehmigen. Diesem Antrag wird einstimmig stattgegeben. Die mustergültige Arbeit des Kassiers und die Arbeit der Revisoren werden mit Applaus verdankt.

7. Budget 1997

Das Budget wird ohne Fragen einstimmig genehmigt.

8. Wahlen

Alle zwei Jahre, d.h. in allen ungeraden Jahren, werden der Vorstand, die Revisoren sowie die Delegierten des STV neu gewählt bzw. in ihren Funktionen bestätigt.

8.1 Präsident

Der langjährige Präsident Martin Vögeli erläutert, dass er bei der Suche seines Nachfolgers noch nicht fündig geworden sei und dass er gedenke, das Amt des Präsidenten lediglich noch ein Jahr auszuüben. Unter der Leitung des Vizepräsidenten wurde die Wahl des Präsidenten Martin Vögeli für ein weiteres Jahr mit Akklamation erneuert.

495

8.2 Übrige Vorstandsmitglieder

Die übrigen Vorstandsmitglieder Jakob Günthardt, Willy Meyer, Ruedi Moser, Urs Rubin und Felix Berger wurden in globo in ihren Funktionen bestätigt.

Als Ersatz für den anlässlich der letzten GV vom Vorstand zurückgetretenen Fred Scheidegger konnte Markus Brun neu gewonnen werden. Nach seiner originellen persönlichen Vorstellung wurde er mit kräftigem Applaus gewählt.



Die neuen Statuten werden beklatscht.

8.3 Rechnungsrevisoren

Die Rechnungsrevisoren Michael Rutschmann und Rolf Sommer stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung und werden einstimmig wieder gewählt.

8.4 STV-Delegierte

Die Fachgruppe verfügt über zwei Stimmen an der Delegiertenversammlung des STV. Der Präsident dankt dem langjährigen STV-Delegierten und nun von diesem Amt zurücktretenden Rolf Sommer für seinen Einsatz. Als sein Nachfolger wird Jakob Günthardt gewählt. Felix Berger wird als STV-Delegierter bestätigt.

9. Antrag Vorstand: Namensänderung und Genehmigung der neuen Statuten

9.1 Namensänderung auf «Fachgruppe Vermessung und Geoinformation» (FVG)

Die Resultate der an der letzten GV angekündigten Umfrage betreffend der neuen Namensgebung konnte der Präsident nun vorlegen. Das Ergebnis fiel deutlich aus. Mehr als dreiviertel aller beantworteter Fragebogen wiesen den Fachgruppennamen «Vermessung und Geoinformation» (mit leicht abgeänderten Varianten) an erster Stelle auf. Es erstaunte somit nicht, dass diesem Vorschlag weder eine Opposition erwuchs noch eine Diskussion gewünscht wurde. Einstimmig wurde der neue Fachgruppenname *Vermessung und Geoinformation* beschlossen.

9.2 Genehmigung der neuen Statuten

Dieses Traktandum lieferte in der Folge mehr Diskussionsstoff. Die Anpassung der Fachgruppenstatuten war infolge geänderter STV-Statuten notwendig. Inhaltlich haben die neuen Statuten keine Änderungen erfahren. Der Antrag, einzelne Punkte marginal zu ändern bzw. zu verbessern, wurde im Laufe der Diskussion wieder fallengelassen, um die Genehmigung der Fachgruppenstatuten durch den Zentralvorstand des STV bald möglichst vornehmen zu lassen. Über folgende Punkte wurde heftig diskutiert:

- Rechte und Pflichten der Fördermitglieder

- Abhängigkeit der Fachgruppe vom STV
- Interpretation und «Leben» nach den Richtlinien der neuen Statuten.

Die abschliessende Abstimmung, mit lediglich zwei Gegenstimmen, ergab schliesslich trotzdem ein eindeutiges Resultat für die neuen Statuten der Fachgruppe.

10. Allgemeine Orientierungen, Informationen

10.1 Neues Erscheinungsbild (Logo) der «FVG» (J. Günthardt)

Der neue Fachgruppenname bringt auch ein neues Logo mit sich. Das vom Vorstand verabschiedete Logo wurde vorgestellt. Der Vorschlag stiess nicht bei allen Mitgliedern auf Zustimmung, so dass der Vorstand das neue Erscheinungsbild noch einmal überarbeiten wird.

10.2 Einführungskurse Lehrlinge (R. Spörri)

Ruedi Spörri appelliert an alle, die im Berufsalltag mit Lehrlingen zu tun haben, diese anzuleiten, ein sauberes Arbeitsbuch (Tagebuch) zu führen. Die beim Start des Einführungskurses 2 im Jahre 1994 vorhandene Skepsis ist einer gewissen Euphorie gewichen. Der Kurs mit den Themen Computer unterstützte Methoden, DTM mit Bruchkanten und Auswerten eines räumlichen Modells stösst bei den Lehrlingen auf grosses Interesse. Die Dauer des Kurses wurde von vier auf fünf Tage erhöht. Momentan ist ein Gesuch zur Beschaffung neuer, leistungsfähigerer Hardware zur Rasterbearbeitung hängig.

10.3 Ausbildung Lehrlinge (R. Moser)

R. Moser informiert: 124 Lehrtöchter/Lehrlinge bestanden die Abschlussprüfungen; 1 Kandidat hat nicht reüssiert. Speziell ist zu vermerken, dass insgesamt 13.7% der Lehrtöchter/Lehrlinge im Fach Berufskunde ungenügend waren. Durchschnittsnote praktische Arbeiten 5.1; Berufskenntnisse 4.6.

Die Kosten eines Lehrlings pro Jahr beträgt heute Fr. 3701.–.

Für die Lehrabschlussprüfung auf dem EDV-System im Lehrbetrieb (Pilotprojekt: zwei Tage à 8 1/2 Stunden) haben sich mehr Kandidaten als erwartet angemeldet.

R. Moser appelliert an die Lehrmeister, den BMS-Lehrlingen während den Blockkursen an den schulfreien Tagen (Montag oder Freitag) Zeit für Hausaufgaben einzuräumen.

Eine Umfrage bei den Lehrabgängern hat ergeben, dass zum Zeitpunkt der Lehrabschlussprüfung noch jeder vierte über keine Stelle verfügte.

10.4 Ingenieurschule (Fachhochschule) beider Basel, Muttenz (B. Späni)

Diverse Informationen aus Muttenz

- Studienplan ab 20. Oktober 1997 gemäss Richtlinien für Fachhochschulen
- Verstärkte Ausbildungsschwerpunkte in Vermessung und Geoinformation
- Neu: Diplomarbeit im 7. Semester (Dauer zehn Wochen)
- Ausgebaute Fächer: Informatik, Photogrammetrie ergänzt mit Fernerkundung, betriebswirtschaftliche Themen (Organisation, Optimierung von Abläufen), Qualitätsmanagement im Bereich der Vermessung, Englisch
- Die Fächer kulturtechnischer Wasserbau, und Französisch wurden gestrichen
- Die Genehmigung der Fachhochschulausbildung an der IBB durch den Bund wird erst auf Frühjahr 1998 erwartet; rückwirkend ab Studienbeginn 1997
- Geplante Weiterbildungsveranstaltungen:
 - Kolloquium am 22. August 1997
 - geplante Tagung im Jahre 1999 mit dem Thema «Positionsbestimmung»
- Der bestehende Messkeller wird an der IBB ausgebaut und für Dritte zugänglich gemacht

10.5 SOGI, Kompetenzzentrum Interlis/AVS (B. Späni)

Die SOGI/GISWISS plant in der letzten Februarwoche 98 eine Veranstaltung an der Uni Irchel.

Das Bezugsquellenregister gibt Ihnen auf alle diese Fragen Antwort.

Wie? Wo? Was?

Kompetenzzentrum Interlis/AVS:

Im vergangenen Jahr wurden ungefähr zehn Sitzungen abgehalten. Die wichtigsten Themen waren: Tests der verschiedenen Interlis-Prozessoren sowie die Erhebung der Mehranforderungen der Kantone. Inskünftig sollen die Themen der Ausbildung, der Koordination der kantonalen Mehranforderungen sowie des Transfers nachgeföhrter AV-Daten weiterbehandelt werden.

10.6 Fachausweisprüfungen

Vermessungstechniker, Revision

Prüfungsreglement (F. Scheidegger)

Prüfung 1996:

Von den 33 Teilnehmern bestanden rund 67% die Prüfung. Die Erfolgsquote gegenüber dem Vorjahr stieg von 60% auf 67%. Momentan wird das Prüfungsreglement den heutigen Gegebenheiten angepasst; Hauptgrund für die Änderung des Reglements sind die geänderten Rahmenbedingungen durch die AV93 (Neue Terminologie, Neuordnung der Prüfungsfächer, Neuregelung der Bedingungen

zum Bestehen der Prüfung). Im Jahre 1998 findet keine Fachausweisprüfung statt. Im Jahre 1999 wird die erste Prüfung nach neuem Reglement durchgeführt.

Die enorme Arbeit und das hohe Engagement der Experten bei der Vorbereitung und Durchführung der Fachausweisprüfungen wird ver dankt.

F. Scheidegger weist am Schluss seiner Ausführungen darauf hin, dass im Sinne einer Zukunftsstrategie der VSVF die Angliederung an eine Technikerschule (TS) prüfen oder mindestens ein Gespräch mit einer solchen Institution führen soll.

10.7 Weiterbildungsveranstaltungen

1996/1997 (W. Meyer/U. Rubin)

Geplant sind:

- Besichtigung einer Stauanlage (Deformationsmessung)
 - Besichtigung CERN (Teilchenbeschleuniger)
- W. Meyer fordert die Anwesenden dazu auf, ihm Vorschläge für mögliche Veranstaltungen zu machen.

11. Varia

Kurt Müller weist auf die fehlenden finanziellen Mittel im öffentlichen Bereich hin; es ist zur Zeit wichtig, Lobbying für unsere Anliegen zu betreiben. Das Geometerpatent sei ein Relikt aus früherer Zeit; man solle das Umfeld den Fähigsten öffnen. Es sei wichtig, dass jeder einzelne in seinem Bereich Werbung macht und sich wie der STV gegen aussen und gegenüber Neuem öffnet.

Paul Richele nimmt zur Vermessungstechnikerprüfung Stellung:

Der Ausbildungslehrgang zum künftigen Vermessungstechniker ist modular aufgebaut. Die Lektionen können von allen, die die Voraussetzungen mitbringen, auch besucht werden. Im weiteren könnte er sich die Anlehnung der Ausbildung an eine Technikerschule gut vorstellen.

Es folgen keine zusätzlichen Wortmeldungen. Der Präsident Martin Vögeli erklärt die GV 1997 um 19.45 Uhr als geschlossen.

Der Aktuar: F. Berger

**Abonnements-
bestellungen
unter folgender
Adresse:**

SIGWERB AG

Dorfmattestrasse 26
CH-5612 Villmergen
Telefon 056 / 619 52 52
Telefax 056 / 619 52 50

Jahresabonnement 1 Jahr:
Inland sFr. 96.–
Ausland sFr. 120.–

Feldbuch

Neu erhältlich

The practical field notebook with a weather-resistant cover in format 125 x 180 mm is available immediately. Price Fr. 15.– exkl. Porto. Quantity discount upon request.

Bestellungen an: SIGWERB AG
Dorfmattestrasse 26, 5612 Villmergen
Telefon 056 / 619 52 52, Telefax 056 / 619 52 50